



**Inovação Social e Coesão Social em Belo Horizonte.**  
Capacitando os jovens para os desafios do mundo digital.  
O caso do Plug Minas

**Innovación Social y Cohesión Social en Belo Horizonte.**  
Capacitar a los jóvenes para los retos del mundo digital.  
El caso de Plug Minas.

**Fábio Caldeira Castro Silva**



**FIFA WORLD CUP  
Brasil**



Este documento foi realizado com ajuda financeira da União Européia. Seu conteúdo é de responsabilidade exclusiva do autor e de modo algum deve considerar-se que reflete a opinião da União Européia ou do Escritório de Coordenação e Orientação do Programa URB AL III.

Este documento se ha realizado con la ayuda financiera de la Comunidad Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva del autor y en modo alguno debe considerarse que refleja la opinión de la Unión Europea o de la Oficina de Coordinación y Orientación del Programa URB AL III.

Autor da Pesquisa  
FÁBIO CALDEIRA CASTRO SILVA  
(fabio.caldeira@icsm.org.br)

Design gráfico e diagramação  
DEISE KINSK

Revisão  
BRUNO VIEIRA

Tradução  
LUCIANA NAVES  
Fotos:  
DOMÍNIO PÚBLICO

Apoio:

INSTITUTO CULTURAL  
*Sérgio Magnani*  
  
contato@icsm.org.br  
www.institutosergiomagnani.org.br

## REDE URB-AL III. PLATAFORMA DE LIDERAZGO LOCAL

### LA PLATAFORMA DE LIDERAZGO LOCAL ES:

- Un espacio político – relacional que se propone generar un laboratorio de ideas en gobierno local y un espacio de debate y discusión en torno a las temáticas relacionadas con la Cohesión Social y Territorial y las políticas públicas locales.
- Una herramienta de fortalecimiento de los liderazgos políticos locales para la cohesión social y territorial a través de la implementación de un programa formativo.

### INSTITUCIONES ORGANIZADORAS:

Esta actividad se realiza desde la Oficina de Coordinación y Orientación del Programa (OCO), consorcio liderado por la Diputación de Barcelona e integrado por la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas (FIIAPP), la Región de Toscana, el Gobierno de la Provincia de Santa Fe, la Alcaldía Mayor de Bogotá y la Municipalidad de San José de Costa Rica.

Ginés Casanova Baixauli: responsable de Formación. Dpto. de Coordinación Institucional y Programas Estratégicos.

Sonia Filippin: responsable por el sitio administrador.

### DOCENTES DE REFERENCIA:

Rosa de la Fuente: Doctora Europea en Ciencias Políticas y es Profesora del Departamento de Ciencia Política III de la Universidad Complutense de Madrid.

José Luis Furlan: Licenciado en Historia por la Universidad Nacional de Córdoba – Argentina y Magister en Administración Pública por la Universidad de Buenos Aires – Argentina.

Esther del Campo, Catedrática de Ciencia Política de la Universidad Complutense de Madrid e investigadora en temas de procesos de descentralización y reforma del Estado en América Latina.

Das fases da vida, a juventude é, certamente, aquela cujas vivências e lembranças são mais intensas. As escolhas feitas na juventude costumam determinar o futuro e o impacto de tais escolhas será sentido em cada um de nós. É por esse motivo que a juventude se apresenta sempre como aposta estratégica do Governo de Minas. Desenhamos políticas públicas específicas para nossos jovens, considerando, sobretudo, aspectos como a pluralidade desses moços e moças, sua diversidade de anseios, desejos e vivências. Nestas políticas, um instrumento importante tem sido a utilização da tecnologia para transformar pessoas e processos.

Um dos exemplos da contemporaneidade da política de Minas para a juventude é o Plug Minas - Centro de Formação e Experimentação Digital. Por meio de diversos núcleos, o programa cria um grande complexo de oportunidades de formação, lançando mão de um universo que é muito próprio do jovem: a cultura digital. Desse lugar novo e com um futuro extremamente feliz, certamente sairão inúmeros candidatos ao mercado de trabalho. Serão designers, gestores de negócio, criadores, artistas. Gente que fará a diferença, a partir de escolhas geradas no Plug Minas.

No Plug Minas várias histórias se iniciam, um tempo em que o coletivo poderá ser construído a partir de talentos únicos, em que a compreensão será produzida com justiça e em que o trabalho será semente, planta e fruto. Assim, quando no futuro olharmos para este lugar e para os jovens que o forjaram com seu vigor e com sua virtude, as alegrias serão tão grandes que só nos restará o orgulho e a certeza de que a caminhada destes jovens será brilhante!

Antonio Anastasia  
Governador do Estado de Minas Gerais

De las etapas de la vida, la juventud es, seguramente, aquella en la que las vivencias y recuerdos son más intensos. Las elecciones hechas en la juventud suelen determinar el futuro; y se sentirá el impacto de esas elecciones en cada uno de nosotros. Por ese motivo es que la juventud siempre se presenta como una apuesta estratégica del Gobierno de Minas Gerais. Diseñamos políticas públicas específicas para nuestros jóvenes, considerando, sobre todo, aspectos como la pluralidad de ellos, la diversidad de anhelos, deseos y vivencias. En estas políticas, un instrumento importante ha sido la utilización de la tecnología para transformar personas y procesos.

Uno de los ejemplos de la contemporaneidad de la política de Minas Gerais para la juventud es el programa Plug Minas - Centro de Formación y Experimentación Digital. Por medio de diversos núcleos, el programa crea un gran complejo de oportunidades de formación, utilizando un universo muy propio del joven: la cultura digital. De ese nuevo lugar y con un futuro extremadamente feliz, ciertamente saldrán inúmeros candidatos al mercado de trabajo. Serán diseñadores, gestores de negocio, creadores, artistas. Gente que hará la diferencia, a partir de elecciones generadas en Plug Minas.

Varias historias se inician en Plug Minas, un tiempo en el que se podrá construir lo colectivo a partir de talentos únicos, la comprensión se producirá con justicia y el trabajo será semilla, planta y fruto. Con eso, en el porvenir, cuando miremos a este lugar y a los jóvenes que lo crearon con su vigor y virtud, las alegrías serán tan grandes que solo nos restarán el orgullo y la certidumbre de que la trayectoria de estos jóvenes será admirable.

Antonio Anastasia  
Governador del estado de Minas Gerais

## Sumário

Resumo 6

Resumem 6

Introdução 7

Introducción 7

Considerações acerca do Brasil 16

Consideraciones acerca de Brasil 16

Inovação social e coesão social 20

Innovación social y cohesión social 20

Plug Minas 24

Plug Minas 24

Copa do Mundo 2014 33

Copa del Mundo 2014 33

Conclusão 39

Clonclusión 39

Referências/ Referencias 43



**E**m um mundo cada vez mais globalizado e com crescentes avanços tecnológicos, misto são iniciativas de inovação social e capacitação dos jovens, preparando-os para os constantes desafios que se apresentam, gerando assim coesão social e desenvolvimento local. Nestes termos, são indispensáveis as parcerias entre o poder público, iniciativa privada e entidades da sociedade civil, a exemplo de uma importante iniciativa em Belo Horizonte, denominada Plug Minas. E com o advento da Copa do Mundo de 2014, o Brasil e especificamente a capital do Estado de Minas Gerais, na condição de uma das cidades sedes, terá uma oportunidade singular de gerar positivos impactos locais, gerando coesão social interna.

## Resumen

**E**n un mundo cada vez más globalizado y con crecientes avances tecnológicos, son necesarias iniciativas de innovación social y capacitación de los jóvenes que los preparen para los constantes desafíos, generando así cohesión social y desarrollo local. En estos términos, son indispensables alianzas entre el poder público, iniciativa privada e instituciones de la sociedad civil, por ejemplo, una importante iniciativa en Belo Horizonte, denominada Plug Minas. Y con la llegada de la Copa del Mundo de 2014, Brasil y específicamente la capital de Minas Gerais, como una de las ciudades sede, tendrán una oportunidad única de generar positivos impactos locales, generando cohesión social interna.

# Introdução

**A** América Latina é caracterizada de forma vergonhosa como a região mais desigual do mundo. A situação atual se apresenta como altamente preocupante, nos termos de estudo do BID<sup>1</sup> :

- O crescimento econômico das últimas décadas foi menor em comparação com índices mundiais, sendo que suas atividades econômicas apresentam sérios níveis de instabilidade e má distribuição dos seus resultados. A renda per capita das economias da região não chega a representar 30% da renda per capita dos países desenvolvidos e é inferior aos níveis alcançados pelos países do sudeste asiático, do Oriente Médio e do Leste europeu. Assim, os altos níveis de desigualdade e a distribuição de renda nos países latino-americanos fazem da região a mais desigual do planeta;
- Em relação à educação, não obstante o sucesso no nível primário, a permanência e a continuidade da educação formal seguem como um problema regional, enfatizando o fato de que a educação universitária é um privilégio de poucos;
- As taxas de delinquência da região se encontram entre as mais elevadas do mundo, gerando claros problemas de segurança e transtornos sociais e institucionais.

Comunidade carente.



## Introducción

**L**atinoamérica es caracterizada de forma vergonzosa como la región más desigual del mundo. La situación actual se presenta como altamente preocupante, según el estudio del BID<sup>1</sup> :

- El crecimiento económico de las últimas décadas fue menor comparado a los índices mundiales, siendo que las actividades económicas presentan graves niveles de inestabilidad y mala distribución de los resultados. La renta per cápita de las economías de la región no logra a representar el 30% de la renta per cápita de los países desarrollados y es inferior a los niveles alcanzados por los países del Sudeste asiático, del Medio Oriente y del Este europeo. Así, los altos niveles de desigualdad y la distribución de renta en los países latinoamericanos hacen de la región la más desigual del planeta;
- On relación a la educación, a pesar del éxito en el nivel primario, la permanencia y continuidad de la educación formal siguen siendo un problema regional, enfatizando el hecho de la educación universitaria seguir siendo un privilegio de pocos;
- Las tasas de delincuencia de la región están entre las más elevadas del mundo, generando claros problemas de seguridad y trastornos sociales e institucionales.

<sup>1</sup>BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO. Como llega Latinoamérica al siglo XXI. Washington DC, 2001. p. 1-7.

A adoção de medidas econômicas equivocadas pelos países da América Latina no final do século passado trouxe algumas consequências imediatas, segundo Bustelo (1998, p. 158-62):

- “Uma reacomodação das forças em âmbito mundial: os países em desenvolvimento reduziram ainda mais sua presença nos mercados mundiais, perdendo a já reduzida capacidade de negociação que chegaram a ter em meados dos anos 70 quando da crise do petróleo;
- O sepultamento das idéias de planificação centralizada, caindo a credibilidade do pensamento keynesiano;
- O despontamento do pensamento conservador, com a ascensão ao poder de Ronald Reagan nos Estados Unidos, de Margareth Thatcher no Reino Unido e de Helmut Kohl na Alemanha.”

Entretanto, a implantação destas medidas na região, seguindo as diretrizes do “Consenso de Washington”, mostrou duas vulnerabilidades, conforme estudos do INDES<sup>2</sup>:



Projeto Fica Vivo (coesão social.)

”La adopción de medidas económicas equivocadas por los países de Latinoamérica en el final del último siglo trajo algunas consecuencias inmediatas”  
(BUSTELO, 1998, p. 158-162):

- “Un reacomodamiento de las fuerzas en ámbito mundial: los países en desarrollo redujeron todavía más su presencia en los mercados mundiales, perdiendo la ya reducida capacidad de negociación que llegaron a tener en la mitad de los setenta en la época de la crisis del petróleo;
- La inhumación de las ideas de planificación centralizada, disminuyendo la credibilidad del pensamiento keynesiano;
- El surgimiento del pensamiento conservador, con la ascensión al poder de Ronald Reagan en los Estados Unidos, de Margareth Thatcher en el Reino Unido y de Helmut Kohl en Alemania.”

Sin embargo, la implantación de estas medidas en la región, siguiendo las directrices del “Consenso de Washington”, mostró dos vulnerabilidades, de acuerdo con los estudios del INDES<sup>2</sup>:

<sup>2</sup>INSTITUTO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO SOCIAL (INDES). Material para el curso de gerencia social para directivos. Washington DC: Ediciones INDES-BID, 2003. p. 18.



- A ausência de medidas de contingência para os altos custos sociais, que traria consigo a adoção das recomendações em sociedades em que todos os agentes econômicos não ingressam no mercado com iguais condições e capacidades;
- A não consideração da própria estrutura institucional como um fator relevante para garantir a segurança e a eficácia de todo o sistema.

O desemprego aumentou e a pobreza seguiu ser ampla e generalizada. A América Latina ingressou no terceiro milênio com quase 150 milhões de pessoas (mais de um terço de sua população) vivendo na pobreza (com menos de US\$ 2 diários). Quase 80 milhões de pessoas vivem na pobreza extrema, com menos de US\$ 1 por dia.

Segundo Bernardo Kliksberg, identificam-se dois aspectos da teoria neoliberal que foram não só fortes limitadores do desenvolvimento da América Latina nos últimos 15 anos como também constituem os fundamentos a serem modificados para a promoção de uma estratégia de desenvolvimento para a região além do seu crescimento econômico<sup>3</sup>:

“A adoção de uma concepção antropológica errada e reducionista, que concebe o homem como um simples agente econômico cuja única conduta possível é demandar (consumir) ou ofertar, o que impede seu desenvolvimento como pessoa que permite possibilidades de resultar em uma sociedade mais justa. Assim, a atividade econômica é entendida como o centro da vida humana.”

## Introducción

- La ausencia de medidas de contingencia para los altos costes sociales, que traería consigo la adopción de las recomendaciones en sociedades en las que todos los agentes económicos no ingresan en el mercado con iguales condiciones y capacidades;
- La no consideración de la propia estructura institucional como un factor relevante para garantizar la seguridad y eficacia de todo sistema.

El paro aumentó y la pobreza sigue siendo amplia y generalizada. Latinoamérica empezó el tercer milenio con casi 150 millones de personas, (más de un tercio de la población) viviendo en la pobreza (con menos de US 2 diarios). Casi 80 millones de personas viven en la pobreza extrema, con menos de US 1 al día.

Según Bernardo Kliksberg, se identifican dos aspectos de la teoría neoliberal que no sólo fueron fuertes limitadores del desarrollo de Latinoamérica en los últimos 15 años, sino también constituyeron los fundamentos a cambiar para la promoción de una estrategia de desarrollo para la región más allá de su crecimiento económico<sup>3</sup>:

“La adopción de una concepción antropológica equivocada y reduccionista, que concibe el hombre como un simple agente económico cuya única conducta posible es demandar (consumir) u ofertar, impide su desarrollo como persona lo que resultaría en una sociedad más justa. Así, se entiende la actividad económica como el centro de la vida humana.”

<sup>3</sup>KLIKSBERG, Bernardo. Crecimiento económico y estructura económica. Buenos Aires, 1999. p. 98.

“A teoria neoliberal prega um homem essencialmente individualista, utilitarista e egoísta, reduzindo toda interação social a dimensão econômica, de mercado. A intenção de solucionar o complexo problema do desenvolvimento desde uma perspectiva unidimensional, a econômica, relegando em todo momento uma abordagem integral à problemática existente. Dentro da perspectiva meramente econômica os postulados esboçados até podiam ser corretos, mas dentro de uma visão geral este enfoque estratégico foi errado, dado que os programas implementados desconsideraram duas realidades não econômicas que estudos mostram como chaves para o desenvolvimento: o alto grau de desigualdade existente na região e sua influencia como fator limitante ao desenvolvimento; e a debilidade político-institucional e a dinâmica particular do seu funcionamento” (KLIKSBURG, 1999, P.98).

A história da América Latina é testemunha do fracasso da improvisação, como também de leituras reducionistas da realidade ou de cópia de modelos que não atendem à heterogeneidade da condição humana. Esta situação acentua propriamente a necessidade de repensar as bases teóricas em torno de um novo modelo de desenvolvimento, considerando sobremaneira políticas de coesão social e desenvolvimento local. Stiglitz destaca, a respeito, que:



Coesão.

“La teoría neoliberal pregona un hombre esencialmente individualista, utilitarista y egoísta, reduciendo toda interacción social a la dimensión económica, de mercado. La intención de solucionar el complejo problema del desarrollo desde una perspectiva unidimensional, la económica, relegando a todo momento un enfoque integral a la problemática existente. Dentro de la perspectiva meramente económica, los postulados delineados incluso podrían estar correctos, pero dentro de una visión general este enfoque estratégico está errado, dado que los programas implementados desconsideraron dos realidades no económicas que estudios muestran como claves para el desarrollo: el alto grado de desigualdad existente en la región y su influencia como factor limitante al desarrollo; y la debilidad político-institucional y la dinámica particular de su funcionamiento” (KLIKSBURG, 1999, P.98).

La historia de Latinoamérica es testigo del fracaso de la improvisación, como también de lecturas reducionistas de la realidad o de copia de modelos que no atienden a la heterogeneidad de la condición humana. Esta situación acentúa propiamente la necesidad de repensar las bases teóricas sobre un nuevo modelo de desarrollo, considerando sobremanera políticas de cohesión social y desarrollo local. Stiglitz destaca:

“Há relações positivas entre crescimento e igualdade. Altas taxas de crescimento proveem recursos que podem ser usados para promover a igualdade, assim como um alto grau de igualdade ajuda a sustentar altas taxas de crescimento. As relações virtuosas entre equidade e crescimento não são mágicas, há uma série de funcionalidades concretas, que fazem que favoreça o crescimento” (STIGLITZ, 1996. p. 205).

A desigualdade obstrui o desenvolvimento social ao consolidar estruturas sociais que boicotam e reduzem a participação dos pobres no crescimento. Segundo Antonio Fernández Poyato, Diretor da Fundação Internacional para Iberoamérica de Administração e Políticas Públicas (FIIAPP), em pertinente manifestação no primeiro encontro da URBSOCIAL, em Sitges, Espanha, no centro da crise está a desigualdade, e o compromisso da coesão social é acabar com ela para o fortalecimento da democracia. A desigualdade e um “falso” desenvolvimento transmitem para amplos setores da sociedade uma sensação de “exclusão forçada”, que gera neles desconfiança nos setores governamentais, uma percepção de que há um “jogo não limpo”, com poucos ganhadores e muitos perdedores, sob regras implícitas.

De uma concepção estritamente econômica, o PNUD incorporou ao conceito de desenvolvimento outros indicadores além do PIB, particularmente aqueles de qualidade de vida, de esperança de vida, de saúde, de educação, de sustentabilidade ambiental, de direitos humanos etc.



Crianças brasileiras.

“Hay relaciones positivas entre crecimiento e igualdad. Altas tasas de crecimiento provienen recursos que se pueden utilizar para promover la igualdad, así como un alto grado de igualdad ayuda a sostener altas tasas de crecimiento. Las relaciones virtuosas entre equidad y crecimiento no son mágicas, hay una serie de funcionalidades concretas, que hacen que favorezca el crecimiento” (STIGLITZ, 1996. p. 205).

La desigualdad obstruye el desarrollo social al consolidar estructuras sociales que boicotean y reducen la participación de los pobres en el crecimiento. Según Antonio Fernández Poyato, Director de la Fundación Internacional para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas (FIIAPP), en pertinente manifiesto en el primer encuentro de URBSOCIAL, en Sitges, España, en el centro de la crisis está la desigualdad, y el compromiso de la cohesión social es aplastarla para el fortalecimiento de la democracia. La desigualdad y un “falso” desarrollo transmiten a amplios sectores de la sociedad una sensación de “exclusión forzada”, generando desconfianza en los sectores gubernamentales, una percepción de que hay un “partido sucio”, con pocos ganadores y muchos perdedores, bajo reglas implícitas.

De una concepción estrictamente económica, el PNUD incorporó al concepto de desarrollo otros indicadores además del PIB, particularmente los de calidad de vida, de esperanza de vida, de salud, de educación, de sostenibilidad ambiental, de derechos humanos, etc.

Em 1986, a Assembleia Geral das Nações Unidas aprovou a Resolução 41/128 sobre o Direito ao Desenvolvimento, a qual constitui um exemplo desta nova proposição dimensional pretendida. Em seu art. 11, estabelece que:

“o direito ao desenvolvimento é um direito humano inalienável em virtude do qual todo ser humano e todos os povos estão facultados para participar em um desenvolvimento econômico, social, cultural e político em que se possa realizar-se plenamente todos os direitos humanos e liberdades fundamentais, a contribuir a esse desenvolvimento e a desfrutar dele.” (ASSEMBLEIA GERAL DAS NAÇÕES UNIDAS, 1986)

A mesma declaração ratifica, em seu art. 2.1, que “a pessoa humana é o sujeito central do desenvolvimento e deve ser participante ativo e beneficiário do direito ao desenvolvimento.” (ASSEMBLEIA GERAL DAS NAÇÕES UNIDAS, 1986).

Durante os últimos anos, a crescente interdependência entre Estados tem aumentado e o progresso tecnológico acelerou todos estes processos. Apesar de ser a globalização um processo histórico, hoje, mais que nunca, grande parte da humanidade se sente cada vez mais afetada pelos seus efeitos de exclusão.

Neste sentido, tanto a ação de qualquer Estado Nacional, Governo intermediário ou governo local, como a de qualquer indivíduo ou grupo de homens não pode realizar-se de maneira auto-suficiente. As interrelações são cada vez maiores, produzindo efeitos positivos (integração econômica, aumento dos níveis de produtividade e sua incidência no avanço das tecnologias, ampliação do direito internacional) e também negativos (internacionalização do crime, desemprego, perda de identidade nacional etc).

## Introducción

En 1986, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la Resolución 41/128 sobre el Derecho al Desarrollo, que constituyó un ejemplo de esta nueva proposición dimensional pretendida. En el artículo 11 establece que:

“el derecho al desarrollo es un derecho humano inalienable en virtud del cual todo ser humano y todos los pueblos están facultados para participar en un desarrollo económico, social, cultural y político en el que puedan realizarse plenamente todos los derechos humanos y libertades fundamentales, a contribuir a ese desarrollo y a disfrutar de él” (ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, 1986).

La misma declaración ratifica, en el artículo 2.1, que “la persona humana es el sujeto central del desarrollo y debe ser participante activo y beneficiario del derecho al desarrollo.” (ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, 1986).

Durante los últimos años, la creciente interdependencia entre Estados ha aumentado, y el progreso tecnológico ha acelerado todos estos procesos. A pesar de ser la globalización un proceso histórico, hoy, sobre todo, gran parte de la humanidad se siente cada vez más afectada por sus efectos de exclusión.

En este sentido, tanto la acción de cualquier Estado Nacional, Gobierno intermediario o gobierno local, como la de cualquier individuo o grupo de hombres no puede realizarse de manera autosuficiente. Las interrelaciones son cada vez mayores, produciendo efectos positivos (integración económica, aumento de los niveles de productividad y su incidencia en el avance de las tecnologías, ampliación del derecho internacional) y también negativos (internacionalización del crimen, paro, pérdida de identidad nacional, etc.).

Em relação aos efeitos negativos da globalização, torna-se necessária a construção de uma “comunidade internacional”, como dispõe a Declaração sobre o Direito ao Desenvolvimento, da Assembleia Geral das Nações Unidas. “O bem comum universal implica então o fortalecimento de valores e laços estreitos que entendam que o bom para uns é bom para todos” e que é fundamental criar condições necessárias para que cada ator internacional assuma a responsabilidade da promoção do progresso dentro de sua esfera de ação.

À luz de suas conseqüências, existe hoje o consenso universal de guiar a superação dessas condições mediante o exercício do princípio de cooperação ao desenvolvimento, cujo resultado reflete em nível internacional. Ainda segundo o documento das Nações Unidas citado acima:

“os Estados têm o dever de cooperar mutuamente para lograr o desenvolvimento e eliminar os obstáculos ao desenvolvimento. Os Estados devem realizar seus direitos e seus deveres de modo que promovam uma nova ordem econômica internacional baseada na igualdade soberana, a independência, o interesse comum e a cooperação entre todos os Estados, e que fomentem a observância e o desfrute dos direitos humanos.” (ASSEMBLEIA GERAL DAS NAÇÕES UNIDAS, 1986)



Crianças moradoras de rua.

## Introducción

Con relación a los efectos negativos de la globalización, se hace necesaria la construcción de una “comunidad internacional”, como dispone la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo, de la Asamblea General de las Naciones Unidas. “El bien común universal implica en el fortalecimiento de valores y vínculos estrechos que entiendan que lo bueno para algunos es bueno para todos” y que es fundamental crear condiciones necesarias para que cada actor internacional asuma la responsabilidad de la promoción del progreso dentro de su esfera de acción.

A la luz de sus consecuencias, existe hoy el consenso universal de guiar la superación de esas condiciones mediante el ejercicio del principio de cooperación al desarrollo, cuyo resultado se refleja en nivel internacional. Aún según el documento de las Naciones Unidas:

“Los Estados tienen el deber de cooperar mutuamente para lograr el desarrollo y eliminar los obstáculos al desarrollo. Los Estados deben realizar sus derechos y sus deberes de modo que promuevan un nuevo orden económico internacional basado en la igualdad soberana, la interdependencia, el interés común y la cooperación entre todos los Estados, y que fomenten la observancia y el disfrute de los derechos humanos.” (ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, 1986).

O dever de participação livre na coisa pública se traduz na conformação de uma sociedade civil a partir da organização de associações familiares, sociais, culturais e políticas. Uma sociedade civil com incidência concreta na vida pública diária implica, de um lado, o livre exercício da iniciativa privada como motor de desenvolvimento e, de outro, a geração de laços, valores comuns e redes de cooperação, solidariedade e reciprocidade que, nos termos da responsabilidade social, assumem como próprios os problemas que afetam a comunidade em seu conjunto. Portanto, a participação na conservação do bem comum é diária, desde a própria posição na sociedade, e é ativa diante das conjunturas consideradas injustas que requerem a intervenção direta de todos.

Mais que combater a pobreza, o grande desafio dos países da América Latina é combater a desigualdade. Nestes termos o documento da CEPAL de maio de 2010, intitulado “A Hora da Igualdade, Brechas por Selar, Caminhos por Abrir” , proporciona ricas reflexões, assinalando que “a crise iniciada em 2008 em escala global, é um momento em que a igualdade aparece novamente como valor intrínseco do desenvolvimento que buscamos. Ao confrontar as brechas, a sociedade migra do individual ao coletivo e busca suturar as feridas da desigualdade tecendo o fio da coesão social”.



Desigualdade.

Introducción

El deber de participación libre en la cosa pública se traduce en la conformación de una sociedad civil a partir de la organización de asociaciones familiares, sociales, culturales y políticas. Una sociedad civil con incidencia concreta en la vida pública diaria implica, de un lado, el libre ejercicio de la iniciativa privada como motor de desarrollo y, de otro, la generación de vínculos, valores comunes y redes de cooperación, solidaridad y reciprocidad que, en los términos de la responsabilidad social, asumen como propios los problemas que afectan la comunidad en su conjunto. Por lo tanto, la participación en la conservación del bien común es diaria, desde la propia posición en la sociedad, y es activa ante las coyunturas consideradas injustas que requieren la intervención directa de todos.

Más que combatir a la pobreza, el gran desafío de los países de Latinoamérica es combatir a la desigualdad. En estos términos el documento de CEPAL de mayo de 2010, titulado La Hora de la Igualdad, Brechas por Cerrar, Caminos por Abrir, proporciona ricas reflexiones, resaltando que “la crisis iniciada en 2008 en escala global, es un momento en el que la igualdad aparece nuevamente como valor intrínseco del desarrollo que buscamos. Al confrontar las brechas, la sociedad migra del individual al colectivo y busca suturar las heridas de la desigualdad tejiendo el hilo de la cohesión social”.

Em relação aos grandes centros brasileiros, fica evidente a desigualdade e exclusão na ocupação do espaço urbano. Na década de 50 do século passado iniciou-se de maneira mais ampla o êxodo de famílias do campo para as cidades. Como a percepção de desenvolvimento era bem restrita a aspectos econômicos, não havia preocupação efetiva por parte dos governos com moradias dignas e condições adequadas de saneamento.

Neste momento inicia-se a ocupação de morros e beira de córregos que vieram a se transformar em favelas, desprovidas de condições mínimas de dignidade. Não havendo mais locais de ocupações e ausência quase total de planejamento urbano, restou a busca de moradias nas periferias das grandes metrópoles, locais em que a presença do poder público carece de mais presença efetiva. O grande desafio não é simplesmente remover as famílias das favelas, mas urbanizá-las, trazendo dignidade ao singular direito à moradia.

Se anteriormente, como dito acima, restava aos mais pobres ocupar áreas mais afastadas para morar, nas últimas duas décadas deu início um interessante fenômeno no entorno dos grandes centros urbanos brasileiros, a exemplo da Região Metropolitana de Belo Horizonte. São integrantes das classes A e B que buscam áreas afastadas da região central para viver, em busca de segurança, tranqüilidade e qualidade de vida. Com uma acentuada diferença: explicitam ainda mais a brutal segregação existente no Brasil, com os luxuosos condomínios fechados, dotados de completa infra estrutura e lazer aos “felizardos” moradores.

## Introducción

Con relación a los grandes centros brasileños es evidente la desigualdad y exclusión en la ocupación del espacio urbano. En la década de los 50 del último siglo se inició, de manera más amplia, el éxodo de familias desde el campo hacia las ciudades. Como la percepción de desarrollo era bien restringida a aspectos económicos, no había una preocupación efectiva de parte de los gobiernos con viviendas dignas y condiciones adecuadas de saneamiento.

En este momento se inicia la ocupación de cerros y márgenes de arroyos que se transformaron en chabolas, desprovistas de condiciones mínimas de dignidad. Con la inexistencia de lugares para ocupación y ausencia casi total de planificación urbana, restó la búsqueda de viviendas en las periferias de las grandes ciudades, donde la presencia del poder público necesita ser más efectiva. El gran reto no es simplemente trasladar a las familias de las chabolas, sino urbanizarlas, llevando dignidad al singular derecho a la vivienda.

Si anteriormente, como ya expuesto, le tocaba a los más pobres ocupar áreas más lejanas para vivir, en las últimas dos décadas se inició un interesante fenómeno en las inmediaciones de los grandes centros urbanos brasileños, a ejemplo de la Región Metropolitana de Belo Horizonte. Son integrantes de las clases A y B que buscan áreas alejadas de la región central para vivir, buscando seguridad, tranquilidad y calidad de vida. Con una destacada diferencia: explicitan todavía más la brutal segregación existente en Brasil, con lujosas urbanizaciones cerradas, dotadas con completa infraestructura y entretenimiento a los “afortunados” moradores.

## Considerações acerca do Brasil

**O** Brasil vive um grande momento. Há um amadurecimento em sua democracia, de forma mais lenta pelo almejado pela cidadania, mas avança. É de extrema relevância um ex-operário, migrante de uma das regiões mais pobres do país, ter conquistado o posto mais alto da República, após três tentativas frustradas. Lula escreveu em definitivo seu nome como sujeito ativo no relevante processo de desenvolvimento nacional, progresso e geração de coesão social do país.

Não obstante equívocos de gestão, Lula concluiu seu período de oito anos (mandato de quatro anos e uma reeleição) à frente dos destinos do país com cerca de 80% de aprovação, fortalecendo a imagem do país em âmbito internacional, proporcionando pujança econômica, redução da pobreza e elevação de milhares de brasileiros das classes D e E para a classe média.



América Latina, Brasil, Minas Gerais, Belo Horizonte.

### Brasil

- ▶ Capital: Brasília
- ▶ Território: 8,5 milhões de km<sup>2</sup>
- ▶ População: 193 milhões (86,12% área urbana, 13,88% área rural)
- ▶ PIB 2007: US\$ 1,31 trilhão (R\$ 2,23 trilhões)
- ▶ PIB per capita: US\$ 6.852,00
- ▶ Moeda: Real
- ▶ IDH: 0,813
- ▶ Esperança de vida: 72 anos
- ▶ PEA com idade superior a 15 anos 2009: 70,54%

Fonte: IBGE 2010.

## Consideraciones acerca de Brasil

**B**rasil vive un gran momento. Hay una maduración en su democracia, de forma más lenta que lo esperado por la ciudadanía, pero avanza. Es de extrema relevancia un ex operario, migrante de una de las regiones más pobres del país, haber conquistado el puesto más alto de la República, tras tres intentos frustrados. Lula escribió en definitiva su nombre como sujeto activo en el relevante proceso de desarrollo nacional, progreso y generación de cohesión social del país.

Sin embargo equívocos de gestión, Lula concluyó su período de ocho años (mandato de cuatro años y una reelección) al frente de los destinos del país con cerca del 80% de aprobación, fortaleciendo la imagen del país en ámbito internacional, proporcionando pujanza económica, reducción de la pobreza y elevación de miles de brasileños de las clases D y E a la clase media.



**S**ão indiscutíveis os benefícios dos programas de transferência condicionada de renda, como é o caso do Bolsa Família, fator decisivo para a redução da classe E. Além deste, a acentuada geração de emprego no Brasil foi bem significativa, pois criou condições de ampliação de acesso ao crédito e ajuda na melhora do padrão de vida.

O Brasil foi palco de intensa mobilidade social de 2003 a 2008. Neste período, a classe C ganhou mais de 30 milhões de pessoas - equivalente a toda população do Canadá, conforme a pesquisa Observador Brasil 2009, patrocinada pela Cetelem – financeira do banco francês BNP Paribas. Os dados também são confirmados pelo Centro de Políticas Sociais (CPS) da Fundação Getúlio Vargas com base na Pesquisa Nacional por Amostra de Domicílios (Pnad) de 2008, que analisa no cálculo estatístico do potencial de geração de renda fatores como a inserção no mercado de trabalho; o nível de educação dos membros das famílias; a matrícula dos filhos em escolas públicas ou privadas, e o investimento em Previdência.

## Consideraciones acerca de Brasil

**S**on evidentes los beneficios de los programas de transferencia condicionada de renta, como es el caso de Bolsa Família, factor decisivo para la reducción de la clase E. Además de ello, la acentuada generación de empleo en Brasil ha sido muy significativa, ya que ha creado condiciones de ampliación de acceso al crédito y ayuda en la mejoría del estilo de vida.

Brasil fue escenario de intensa movilidad social de 2003 a 2008. En este período, la clase C ganó a más de 30 millones de personas - equivalente a toda la población de Canadá, según la investigación Observador Brasil 2009, patrocinada por Cetelem – financiera del banco francés BNP Paribas. Los datos también son confirmados por el Centro de Políticas Sociales (CPS) de la Fundação Getúlio Vargas basado en la Investigación Nacional por Muestra de Viviendas (Pnad) de 2008 que analiza, a partir del cálculo estadístico del potencial de generación de renta, factores como la inserción en el mercado de trabajo; el nivel de educación de los miembros de las familias; la matrícula de los hijos en escuelas públicas o privadas, y la inversión en la Seguridad Social.

Minas Gerais, importante Estado da federação, após dois mandatos consecutivos do Governador Aécio Neves, que terá seqüência com a eleição do seu vice Antônio Anastasia, ostentou também grandes avanços econômicos e sociais, com crescimento acima da média nacional. Destacou-se também inovando em modernos métodos de gestão pública direcionados para resultados, mediante constante avaliação e monitoramento das políticas públicas. Destaque também para a concepção empreendida pelo governo de Minas em relação à importância da celebração de parcerias, tanto entre as demais unidades da federação como entre a iniciativa privada e entidades do terceiro setor.

### Minas Gerais

- ▶ Território: 586.500 km<sup>2</sup>
- ▶ População: 20.033.665 habitantes
- ▶ Municípios: 853
- ▶ IDH: 0,773
- ▶ PIB: R\$ 241,3 bilhões – US\$ 141,9 bilhões  
Terceiro maior Produto Interno Bruto do Brasil, atrás somente dos estados de São Paulo e Rio de Janeiro.
- ▶ Contribuição para o PIB nacional: 9,1% - no âmbito regional: 16,1%.
- ▶ Composição do PIB MG:  
Agropecuária - 8,4% - liderança na produção nacional de leite, feijão e café
- ▶ Indústria - 31,9% - destaque: segmento automobilístico – FIAT (Betim), IVECO (Sete Lagoas) e Mercedes-Benz (Juiz de Fora). Outros: alimentício, têxtil, eletroeletrônico, mecânica, metalúrgico, siderúrgico, construção civil, biotecnologia, autopeças e mineradoras – maior produtor nacional de minério de ferro.
- ▶ Serviços - 59,7% - telecomunicações e comércio



Mineração.



Cidade Administrativa Presidente Tancredo Neves - Minas Gerais.



Maria Fumaça - Minas Gerais

Fonte: IBGE 2010 e Portal Brasil Escola.



Cidade de Ouro Preto: Patrimônio Cultural da Humanidade - Minas Gerais

### Consideraciones acerca de Brasil

Minas Gerais, importante estado de la Federación, tras dos mandatos consecutivos del Gobernador Aécio Neves, que tendrá secuencia con la elección del vice Antônio Anastasia, ostentó también grandes avances económicos y sociales, con crecimiento superior al promedio nacional. También se destacó innovando en modernos métodos de gestión pública direccionados a los resultados, mediante constante evaluación y seguimiento de las políticas públicas. Asimismo cabe destacar la concepción empreendida por el gobierno de Minas Gerais con relación a la importancia de la celebración de alianzas, tanto entre las demás unidades de la Federación como entre la iniciativa privada e instituciones del tercer sector.

Belo Horizonte, capital do Estado de Minas Gerais, tem como um dos destaques boas experiências de democracia participativa implantadas nas últimas gestões da cidade, o que gerou relevantes exemplos de coesão social. Administrada desde 2009 pelo Prefeito Márcio Lacerda, expõe claramente uma gestão que, seguindo o âmbito estadual, busca compatibilizar desenvolvimento econômico e social com métodos modernos de governança, com planejamento estratégico de médio e longo prazo, voltado para resultados e mediante constante monitoramento e avaliação das ações públicas\*.

A cidade apresenta grandes perspectivas de coesão social, devido a vários aspectos, desde sua posição geográfica, seu perfil econômico, capacidade dos atuais gestores e potencialidades de inovação social. Contribui ainda, sobremaneira, o fato de ser Belo Horizonte uma das sedes da copa do mundo de 2014, o que será uma oportunidade singular para a pujança da cidade, ganhando destaque em âmbito nacional e internacional.

### Belo Horizonte

- ▶ Estimativa da População 2009  
População estimada 2.452.617 pessoas
- ▶ Base Territorial  
Área da unidade territorial: 331 Km²
- ▶ IDH: 0,839
- ▶ Produto Interno Bruto dos Municípios 2007  
PIB: R\$ 241,29 trilhões (US\$ 141,93)  
4º maior PIB entre os municípios brasileiros (dados de 2006)  
PIB per capita R\$ 15.835 (US\$ 9,314)
- ▶ Predominância do setor terciário na economia: 80% das atividades.
- ▶ Belo Horizonte já foi indicada pelo Population Crisis Committee, da ONU, como a metrópole com melhor qualidade de vida na América Latina e a 45ª entre as 100 melhores cidades do mundo.

Fonte: Fundação João Pinheiro, IBGE e PNUD.



Mercado Central de Belo Horizonte - Minas Gerais



Praças da Cidade de Belo Horizonte - Minas Gerais

### Consideraciones acerca de Brasil

Belo Horizonte, capital del estado de Minas Gerais, tiene como uno de los destaques buenas experiencias de democracia participativa implantadas en las últimas gestiones de la ciudad, lo que generó relevantes ejemplos de cohesión social. Administrada desde 2008 por el alcalde Márcio Lacerda, expone claramente una gestión que, siguiendo el ámbito del estado, busca compatibilizar desarrollo económico y social con métodos modernos de gobernanza, con planificación estratégica de mediano y largo plazo, direccionado a los resultados y mediante constante seguimiento y evaluación de las acciones públicas\*.

La ciudad presenta grandes perspectivas de cohesión social, debido a varios aspectos, desde la posición geográfica, el perfil económico, capacidad de los actuales gestores y potencialidades de innovación social. Contribuye aún, sobremanera, el hecho de ser Belo Horizonte una de las sedes de la Copa del Mundo de 2014, lo que será una oportunidad singular para la pujanza de la ciudad, poniéndose de relieve en el ámbito nacional e internacional.

\*Segundo dados do site da Prefeitura de Belo Horizonte – [www.pbh.gov.br](http://www.pbh.gov.br).

## Inovação social e coesão social

**N**ão há que se falar em desenvolvimento e coesão social, em redução da pobreza, da desigualdade e em inserção eficaz em um mundo globalizado, sem inovação, sem geração de conhecimentos e empreendedorismo, requisitos indispensáveis para o progresso dos povos. Como acentuou SANAHUJA (2010, p.30),

“A desigualdade na distribuição de renda é o reflexo de profundas diferenças de acesso aos diferentes ativos geradores de renda e de mobilidade social, como a educação e o conhecimento, a tecnologia, o capital e a terra.”

Assim como o conceito de desenvolvimento utilizado no Brasil na década de 50 do século passado mostrava-se incompleto e vulnerável, por reduzir-se exclusivamente à esfera econômica, o termo inclusão social, ainda muito utilizado na América Latina, também se mostra reducionista em relação ao almejado pela cidadania. Por intermédio principalmente dos órgãos de cooperação internacional, a exemplo da Rede URBAL, o termo coesão social vem aos poucos sendo incluído nas esferas acadêmicas, técnicas e governamentais. Em um sentido mais amplo pode ser entendido como um novo e moderno conceito de desenvolvimento, por abarcar diversos aspectos da cidadania. Alcança redução da desigualdade com inclusão social, acumulação de capital social, fortalecendo assim a confiança dos cidadãos entre si e entre as instituições, pública e privadas.

## Innovación social y cohesión social

**N**o se puede hablar de desarrollo y cohesión social, reducción de la pobreza, de la desigualdad y de inserción eficaz en un mundo globalizado, sin innovación, sin generación de conocimientos y emprendedurismo, requisitos indispensables para el progreso de los pueblos. Como resaltó (SANAHUJA 2010, p.30),

“La desigualdad en la distribución del ingreso es el reflejo de profundas diferencias en el acceso a los diferentes activos generadores de renta y de movilidad social, como la educación y el conocimiento, la tecnología, el capital y la tierra.”

Así como el concepto de desarrollo utilizado en Brasil en la década de los 50 se mostraba incompleto y vulnerable, por estar reducido exclusivamente a la esfera económica, el término inclusión social, todavía muy utilizado en Latinoamérica, también se muestra reduccionista con relación a lo esperado por la ciudadanía. Por intermedio principalmente de los órganos de cooperación internacional, por ejemplo de la Red URBAL, el término cohesión social viene a los pocos siendo incluido en las esferas académicas, técnicas y gubernamentales. En un sentido más amplio se lo puede entender como un nuevo y moderno concepto de desarrollo, por abarcar diversos aspectos de la ciudadanía. Logra reducción de la desigualdad con inclusión social, acumulación de capital social, fortaleciendo así la confianza de los ciudadanos entre sí y entre las instituciones públicas y privadas.

Entendida tanto como meio como fim, visa à coesão social proporcionar desenvolvimento econômico com sustentabilidade ambiental, mediante cidades competitivas e com adequado ordenamento territorial, apresentando boas iniciativas de democracia participativa. Nestes termos, ao contrário do jogo com regras obscuras e com poucos e já definidos ganhadores, busca a coesão social garantir o sentimento de pertencimento ao espaço comum, a percepção que navegamos em um mesmo barco, com o mesmo rumo, buscando um destino compartilhado (González, 2010).

Já a definição de inovação social vem ganhando destaque pelas visões acadêmicas e políticas. É considerada

“como uma resposta nova e socialmente reconhecida que visa e gera mudança social, ligando simultaneamente três atributos: satisfação de necessidades humanas não satisfeitas por via do mercado; promoção da inclusão social; e capacitação de agentes ou atores sujeitos, potencial ou efetivamente, a processos de exclusão/marginalização social, desencadeando, por essa via, uma mudança, mais ou menos intensa, das relações de poder.”(ANDRÉ; ABREU, 2006, p. 121-141)

Diferentemente da inovação exclusivamente tecnológica, que busca o sentido mercantil, do lucro, de sobressair perante a concorrência, a inovação social apresenta um caráter mais coletivo, inclusivo, visando transformações nas relações sociais e geração de coesão social.



Grupo de percussão Trovão das Minas - Belo Horizonte

Jovens percussionistas - Belo Horizonte



### Innovación social y cohesión social

Entendida tanto como medio tanto como fin, la cohesión social busca proporcionar desarrollo económico con sostenibilidad ambiental, por medio de ciudades competitivas y con adecuado ordenamiento territorial, presentando buenas iniciativas de democracia participativa. En estos términos, al contrario del partido con reglas oscuras, con pocos y ya definidos ganadores, la cohesión social busca garantizar el sentimiento de pertenencia al espacio común, la percepción que navegamos en una misma barca, con el mismo rumbo, buscando un destino compartido (González, 2010).

Ya la definición de innovación social viene destacándose por las visiones académicas y políticas. Es considerada

“como una respuesta nueva y socialmente reconocida que busca y genera cambio social, uniendo simultáneamente tres atributos: satisfacción de necesidades humanas no satisfechas por medio del mercado; promoción de la inclusión social; y capacitación de agentes o actores sujetos, potencial o efectivamente, a procesos de exclusión/marginación social, desencadenando, por ese medio, un cambio, más o menos intenso, de las relaciones de poder.” (ANDRÉ; ABREU, 2006, p. 121-141).

Diferentemente de la innovación exclusivamente tecnológica, que busca el sentido mercantil, del beneficio, de sobresalir ante la competencia, la innovación social presenta un carácter más colectivo, inclusivo, buscando transformaciones en las relaciones sociales y generación de cohesión social.

Tornar uma cidade competitiva no mundo globalizado requer desenvolvimento endógeno e com capacidade de inovação, com um sistema educativo moderno e que atenda às exigências e aspirações da cidadania. Fundamental, portanto, é o fortalecimento das potencialidades locais, sua força empreendedora, atentando para as dimensões humana, social, econômica, política, produtiva e cultural. A promoção do avanço do conhecimento, orientado não somente para o incremento econômico, mas entendido, sobretudo, como elemento indispensável ao desenvolvimento humano e à coesão social, em suas múltiplas dimensões.

O resumo executivo da Fundação Bankinter trata da chamada “globalização inteligente”, em que um novo modelo de organização social e econômica contemple simultaneamente valores éticos e desenvolvimento sustentável, no sentido de

“aproveitar a energia criativa e conduzi-la a um progresso sustentável nas comunidades de todo o mundo. Diante estas premissas, enquanto as condições económicas melhoram, as pessoas mais vulneráveis do mundo podem ter acesso a ferramentas e técnicas, idéias e inovações, estratégias e soluções que lhes permitem construir um futuro melhor, “seu” futuro melhor.”  
(FUNDACIÓN DE LA INNOVACIÓN BANKINTER, 2009, p.3)

Posiciona a globalização como objetivo e a inovação social como método, objetivando gerar coesão social entre os povos. A inovação social apresenta como uma das maneiras mais eficazes de atender as necessidades sociais de um mundo em que cada vez mais capacitação e aprendizado são indispensáveis na busca do moderno conceito de desenvolvimento, cujos aspectos relacionados ao bem estar são prementes.

### Innovación social y cohesión social

Hacer una ciudad competitiva en el mundo globalizado requiere desarrollo endógeno y con capacidad de innovación, con un sistema educativo moderno y que atienda a las exigencias y aspiraciones de la ciudadanía. Fundamental, por lo tanto, es el fortalecimiento de las potencialidades locales, su fuerza emprendedora, dando atención a las dimensiones humana, social, económica, política, productiva y cultural. La promoción del avance del conocimiento, orientado no solamente al incremento económico, sino entendido, sobretudo, como elemento indispensable al desarrollo humano y a la cohesión social, en sus múltiples dimensiones.

El resumen ejecutivo de la revista de la Fundación de la Innovación Bankinter, trata de la llamada “globalización inteligente”, en el que un nuevo modelo de organización social y económica contemple simultáneamente valores éticos y desarrollo sostenible, en el sentido de

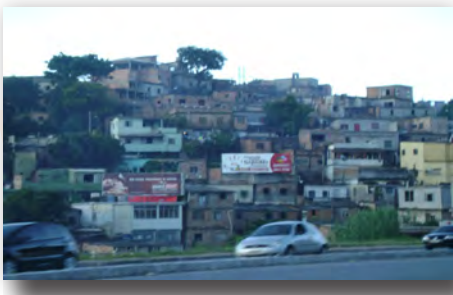
“aprovechar la energía creativa y dirigirla hacia el progreso sostenible en las comunidades de todo el mundo. Bajo esas premisas, mientras las condiciones económicas mejoran, las personas más vulnerables del mundo pueden acceder a herramientas y técnicas, ideas e innovaciones, estrategias y soluciones que les permiten construir un futuro mejor, “su” futuro mejor” (FUNDACIÓN DE LA INNOVACIÓN BANKINTER, 2009, p.3)

Posiciona la globalización como objetivo y la innovación social como método, buscando generar cohesión social entre los pueblos. La innovación social se presenta como una de las maneras más eficaces de atender a las necesidades sociales de un mundo en el que, cada vez más, la capacitación y el aprendizaje son indispensables en la búsqueda del moderno concepto de desarrollo, cuyos aspectos relacionados al bienestar son apremiantes.

O mundo virtual posiciona o cidadão, enfatizando o jovem, como um novo agente social capaz de interações como sujeito ativo em plataformas de geração de ideias e projetos. Nestes termos, torna-se imperativo parcerias que envolvam o setor público, iniciativa privada e terceiro setor no sentido de dar condições aos jovens e educá-los atentando às exigências da era do conhecimento e do brutal desenvolvimento tecnológico atual. “É necessário criar um compromisso nas comunidades, e inclusive a nível nacional, que leve a desenvolver um marco legal e institucional e a apoiar a educação como um dos pilares fundamentais do progresso” (FUNDACIÓN DE LA INNOVACIÓN BANKINTER,2009, p.17).

Inovação social e coesão social são temas que vêm sendo amplamente debatidos na rede Mercocidades, composta por cidades no âmbito do Mercosul, que desde 2008 vem abordando estes temas, inclusive financiando projetos e capacitando gestores públicos e representantes de entidades da sociedade civil para desenvolvimento de políticas públicas atentando para inovação e coesão social.

Ambos possibilitam um pujante círculo virtuoso. A introdução de políticas públicas de inovação social cria ambientes favoráveis para a coesão social, fortalecendo assim o sentimento de pertencer a uma comunidade, de influir como sujeito ativo na sua cidade e no seu entorno, possibilitando a todos a plenitude da condição de cidadão e a conquista da felicidade.



Morro do Papagaio - Belo Horizonte.



Plug Minas - Belo Horizonte.

### Innovación social y cohesión social

El mundo virtual posiciona al ciudadano, enfatizando el joven, como un nuevo agente social, capaz de interacciones como sujeto activo en plataformas de generación de ideas y proyectos. En estos términos, son necesarias alianzas que involucren al sector público, iniciativa privada y tercer sector en el sentido de conferir condiciones a los jóvenes y educarlos observando las exigencias de la era del conocimiento y del brutal desarrollo tecnológico actual. “Es necesario crear un compromiso en las comunidades, e incluso a nivel nacional, que lleve a desarrollar un marco legal e institucional y a apoyar la educación como uno de los pilares fundamentales del progreso” (FUNDACIÓN DE LA INNOVACIÓN BANKINTER,2009, p.17).

Innovación social y cohesión social son temas que siguen siendo ampliamente debatidos en la red Mercocidades, compuesta de ciudades en el ámbito del Mercosur, que desde 2008 viene abordando estos temas, incluso financiando proyectos y capacitando a gestores públicos y representantes de instituciones de la sociedad civil para desarrollo de políticas públicas teniendo en cuenta la innovación y cohesión social.

Ambos posibilitan un pujante círculo virtuoso. La introducción de políticas públicas de innovación social crea ambientes favorables a la cohesión social, fortaleciendo, así, el sentimiento de pertenecer a una comunidad, de influir como sujeto activo en la ciudad e intermediaciones, posibilitando la plenitud de la condición de ciudadano y la conquista de la felicidad.

# Plug Minas

Uma das grandes iniciativas de inovação social apresentada na área do protagonismo juvenil e passível de gerar coesão social é o projeto PLUG MINAS - Centro de Formação e Experimentação Digital. De iniciativa do Governo do Estado de Minas Gerais, apresenta uma moderna engenharia mediante parcerias com a iniciativa privada e entidades da sociedade civil.

Com o desenvolvimento tecnológico e as exigências cada vez maiores do mundo globalizado e virtual, mister é educar os jovens com ferramentas do século XXI, transformando-os em cidadãos protagonistas e capacitando-os para os desafios profissionais, consolidando aspectos vitais para a cidadania e dignidade humana. A vida em sociedade e o mercado demandam cada vez mais indivíduos e profissionais aptos a responder às respectivas exigências. Gerar desenvolvimento local com coesão social torna-se um grande desafio frente à brutal concorrência nacional e até internacional. Como acentuou Esther del Campo (... , p.41), “El agente público debe provocar contextos de desarrollo, ambientes industriales y espacios de innovación para que la iniciativa privada encuentre atractivas localizaciones para la inversión”.



Plug Minas - Minas Gerais



Plug Minas - Minas Gerais

## Plug Minas

Una de las grandes iniciativas de innovación social presentada en el área del protagonismo juvenil y con posibilidades de generar cohesión social es el proyecto PLUG MINAS - Centro de Formación y Experimentación Digital. De iniciativa del Gobierno del estado de Minas Gerais, presenta una moderna ingeniería mediante alianzas con la iniciativa privada e instituciones de la sociedad civil.

Con el desarrollo tecnológico y las exigencias cada vez mayores del mundo globalizado y virtual, es necesario educar a los jóvenes con herramientas del siglo XXI, transformándolos en ciudadanos protagonistas y capacitándolos para los desafíos profesionales, consolidando aspectos vitales para la ciudadanía y dignidad humana. La vida en sociedad y el mercado demandan cada vez más individuos y profesionales aptos a responder a las respectivas exigencias. Generar desarrollo local con cohesión social se vuelve un gran desafío frente a la brutal competencia nacional e incluso internacional. Como afirmó Esther del Campo (... , p.41), “El agente público debe provocar contextos de desarrollo, ambientes industriales y espacios de innovación para que la iniciativa privada encuentre atractivas localizaciones para la inversión”.



O Plug Minas apresenta como pressuposto a formação de jovens cidadãos, protagonistas da sua própria história, tendo como viés dessa formação a cultura digital e as artes. Atua ainda como fator de impulsão para a inserção e permanência dos jovens no mercado de trabalho. Atendendo estudantes com idade de 14 a 24 anos, o projeto apresenta um relevante caso de inovação social ao propor melhoria na formação e na empregabilidade dos jovens de Belo Horizonte e Região Metropolitana, de modo a potencializar seu protagonismo, autonomia e geração de coesão social no território atendido.

Em relação ao protagonismo juvenil, dispõe Laís Fonseca Alves, em sua monografia “Estruturas organizacionais inovadoras na gestão pública: o caso do projeto estruturador Centro da Juventude de Minas Gerais – Plug Minas” que o projeto “também contribui para: o desenvolvimento pessoal, a preparação para o trabalho (aprender a fazer), o autoconhecimento, a auto-estima e a visão do futuro (COSTA, 2000b)”.

Segundo Costa (2000a), o Protagonismo Juvenil deve ser visto como ferramenta que favorece a atuação dos jovens com criatividade e solidariedade, “junto a pessoas do mundo adulto (educadores), na solução de problemas reais na escola, na comunidade e na vida social mais ampla”. (COSTA, 2000a, p. 1) O jovem, individualmente ou em grupo, deve participar do contexto escolar e no comunitário como forma de demonstrar seu protagonismo, “para buscar soluções de problemas reais, em atuação de iniciativa, liberdade e compromisso, com participação autêntica”. (COSTA, 2000a, p. 1; ALVES, 2009.p.46)



Antonio Anastasia, Governador de Minas Gerais (2010 - 2014). Lançamento do Núcleo Amigo do Professor.(2010)



Aécio Neves, Governador de Minas Gerais (2006 - 2009) Em lançamento do Plug Minas (2009)

## Plug Minas

Plug Minas presenta como condición fundamental la formación de jóvenes ciudadanos, protagonistas de su propia historia, teniendo como eje de esa formación la cultura digital y las artes. Actúa todavía como factor de impulsión para la inserción y permanencia de los jóvenes en el mercado de trabajo. Atendiendo a estudiantes con edad entre 14 y 24 años, el proyecto presenta un relevante caso de innovación social al proponer una mejoría en la formación y en la empleabilidad de los jóvenes de Belo Horizonte y Región Metropolitana, de modo a potenciar su protagonismo, autonomía y generación de cohesión social en el territorio atendido.

Con relación al protagonismo juvenil, resalta Laís Fonseca Alves, en su tesina “Estruturas organizacionais inovadoras na gestão pública: o caso do projeto estruturador Centro da Juventude de Minas Gerais – Plug Minas” que el proyecto “también contribuye para: el desarrollo personal, la preparación para el trabajo (aprender a hacer), el autoconocimiento, la autoestima y la visión del futuro” (COSTA, 2000b).

Según Costa (2000a), se debe ver al Protagonismo Juvenil como una herramienta que favorece a la actuación de los jóvenes con creatividad y solidaridad, “junto a personas del mundo adulto (educadores), en la solución de problemas reales en la escuela, en la comunidad y en la vida social más amplia” (COSTA, 2000a, p. 1). El joven, individualmente o en grupo, debe participar del contexto escolar y del comunitario como forma de demostrar su protagonismo, “para buscar soluciones de problemas reales, en actuación de iniciativa, libertad y compromiso, con participación autêntica” (COSTA, 2000a, p. 1; ALVES, 2009.p.46).

Fisicamente, as atividades do Plug Minas estão localizadas em um mesmo espaço público que, há algum tempo, funcionava como um dos equipamentos da extinta FEBEM, local onde eram abrigados menores infratores, exemplo maior do descaso com que era tratado este segmento da população. Após o espaço ser totalmente revitalizado, o próximo passo referia ao método de gestão das atividades almejadas.

A sua engenharia, de forma intersetorial e multinível, apresenta importantes características de uma governança moderna e participativa. O Governo de Minas, titular da política pública e articulador do projeto, celebrou um termo de parceria com uma entidade do terceiro setor, o Instituto Cultural Sérgio Magnani, para que a instituição execute a gestão do projeto, dos recursos e da articulação interna entre os parceiros, colaboradores e mantenedores. Estes últimos, por sua vez, celebraram termos de cooperação com outras entidades do terceiro setor e com empresas privadas para o exercício de atividades específicas em cada núcleo, sempre com interveniência do Governo do Estado, representado por órgãos respectivos.

Plug Minas funciona por meio da orquestração de núcleos, onde são desenvolvidas atividades voltadas para o uso das tecnologias, da cultura digital, do empreendedorismo e da arte. Nos termos do programa de governo do recém governador eleito e um dos mentores do programa, Antonio Anastasia, a meta é concluir no período de quatro anos os 12 núcleos do projeto, atendendo cerca de 12 mil jovens. Atualmente, estão em funcionamento cinco núcleos que atendem cerca de 1mil jovens. Os resultados são permanentemente verificados e acompanhados nos termos do que foi acordado entre as partes. Cada um dos Núcleos do Plug Minas tem um formato e uma atividade específica, conforme descrito nos respectivos termos de cooperação:

#### Plug Minas

Fisicamente las actividades de PLUG Minas se ubican en un espacio público, donde hace algunos años funcionaba uno de los equipamientos de la extinta FEBEM, lugar donde quedaban niños infractores, ejemplo mayor del abandono de este segmento de la población. Tras el espacio ser totalmente revitalizado, el próximo paso se refería al método de gestión de las actividades deseadas.

Su ingeniería, de forma intersectorial y multinivel, presenta importantes características de una gobernanza moderna y participativa. El gobierno de Minas Gerais, titular de la política pública y articulador del proyecto, celebró un término de alianza con una institución del tercer sector, el Instituto Cultural Sérgio Magnani, para que la institución ejecute la gestión del proyecto, de los recursos y de la articulación interna entre los aliados, colaboradores y patrocinadores. Éstos, a su vez, celebraron algunos términos de cooperación con otras instituciones del tercer sector y con empresas privadas para el ejercicio de actividades específicas en cada núcleo, siempre con intervención del gobierno del estado, representado por órganos respectivos.

Plug Minas funciona por medio de la orquestación de núcleos, donde se desarrollan actividades direccionadas al uso de las tecnologías, de la cultura digital, del emprendedurismo y del arte. En los términos del programa de gobierno del recién gobernador elegido y uno de los mentores del programa, Antonio Anastasia, la meta es concluir en el período de cuatro años los 12 núcleos del proyecto, atendiendo a cerca de 12.000 jóvenes. Actualmente están en funcionamiento cinco núcleos, que atienden a cerca de mil jóvenes. Los resultados son permanentemente verificados y monitoreados en los términos de lo acordado entre las partes. Cada uno de los Núcleos de Plug Minas tiene un formato y una actividad, de acuerdo con lo descrito en los respectivos términos de cooperación:

<sup>4</sup>Fundação Estadual do Bem Estar do Menor do Estado de Minas Gerais.

**Núcleo OI KABUM** – Escola de Arte e Tecnologia de Belo Horizonte (Instituto Oi Futuro):  
 O programa se estrutura dentro da idéia de um território neutro e democrático, onde jovens de diversas comunidades convivem em um ambiente de diálogo, conhecimento e cidadania. Os jovens que participam do programa são considerados agentes de transformação social, têm entre 16 e 24 anos e são estudantes de escolas públicas. Também participam jovens da mesma faixa etária que já tenham concluído o ensino médio. O Núcleo propõe desenvolver atividades de formação de jovens para o uso da linguagem multimídia (vídeo, fotografia, webdesign, design gráfico e computação gráfica), de experimentação, exibição e produção de produtos e eventos artísticos e culturais desenvolvidos nessas linguagens, articulados com ações sócio-educativas, de promoção aos direitos humanos e de inclusão social;



Núcleo Oi Kabum! - Minas Gerais



**Núcleo OI KABUM BH** - Escuela de Arte y tecnologia de Belo Horizonte (Instituto Oi Futuro):  
 El programa se estructura dentro de la idea de un territorio neutro y democrático, donde jóvenes de diversas comunidades conviven en un ambiente de diálogo, conocimiento y ciudadanía. Los jóvenes que participan del programa son considerados agentes de transformación social y tienen entre 16 y 24 años y son estudiantes de escuelas públicas. También participan jóvenes del mismo grupo etario, que ya hayan concluido la enseñanza media. El Núcleo propone desarrollar actividades de formación de jóvenes para el uso del lenguaje multimedia (video, fotografía, webdesign, diseño gráfico y computación gráfica), de experimentación, exhibición y producción de productos y eventos artísticos y culturales desarrollados en estos lenguajes, articulados con acciones socioeducativas, de promoción a los derechos humanos y de inclusión social.

Núcleo **INOVE – Jogos Digitais** (USIMINAS e PUC Minas): Neste Núcleo serão desenvolvidas atividades de atendimento de jovens do ensino público estadual, de 14 a 24 anos, com o objetivo de formação de saberes em Game Design, programação e Arte 2D, usando o jogo digital como meio. O objetivo do curso é desenvolver nos participantes habilidades e competências que facilitem a entrada nesse mercado de trabalho em intensa expansão;



Núcleo Inove - Minas Gerais



Núcleo **INOVE – Juegos Digitales** (USIMINAS y PUC Minas): En este Núcleo se desarrollarán las actividades de atención a los jóvenes de la enseñanza pública del estado, entre 14 y 24 años, con el objetivo de formación de saberes en Game Design, Programación y Arte 2D, usando el juego digital como medio. El objetivo del curso es desarrollar en los participantes habilidades y competencias que faciliten la entrada en ese mercado de trabajo de gran expansión.

**Núcleo Valores de Minas:** O Núcleo Valores de Minas é uma iniciativa do SERVAS que busca, desde 2005, promover a construção e/ou resgate da cidadania e a inclusão social de jovens, bem como promover seu desenvolvimento cultural e artístico, mediante a experiência direta da arte, possibilitando mudança no olhar que percebe e re-elabora a compreensão da realidade em torno. Propõe desenvolver atividades para jovens de 14 a 24 anos, matriculados em escolas da rede pública estadual. Oferece oficinas de arte – teatro, circo, música, dança, artes plásticas, história da arte, literatura, ética e cidadania – com o objetivo de possibilitar aos estudantes formação cidadã e crescimento pessoal;



Núcleo Valores de Minas - Minas Gerais



**Núcleo Valores de Minas:** El Núcleo Valores de Minas es una iniciativa del SERVAS que busca, desde 2005, promover la construcción y/o rescate de la ciudadanía y la inclusión social de jóvenes, así como promover su desarrollo cultural y artístico, a través de la experiencia directa del arte, possibilitando cambio en la mirada que percibe y reelabora la comprensión de la realidad alrededor. Propone desarrollar actividades para jóvenes entre 14 y 24 años, matriculados en escuelas de la red pública del estado. Ofrece talleres de arte – teatro, circo, música, danza, artes plásticas, historia del arte, literatura, ética y ciudadanía – con el objetivo de posibilitar a los estudiantes formación ciudadana y crecimiento personal.

<sup>5</sup>O Servas - Serviço Voluntário de Assistência Social é uma associação civil, de direito privado, sem fins econômicos, que tem como objetivo promover e executar ações sociais em Minas Gerais.

Núcleo **Empreendedorismo Juvenil** (SEBRAE): Tem como objetivo principal possibilitar aos jovens o desenvolvimento de habilidades empreendedoras, autonomia, pró-atividade, liderança e a postura cidadã, deixando-os mais aptos para o mercado de trabalho e para a vida em sociedade;



Núcleo Empreendedorismo Juvenil - Minas Gerais



Núcleo **Empreendedorismo Juvenil** (SEBRAE): Tiene como objetivo principal possibilitar a los jóvenes el desarrollo de habilidades empreendedoras, autonomía, proactividad, liderazgo y postura ciudadana, dejándolos más aptos para el mercado de trabajo y para la vida en sociedad.

Núcleo **Amigo do Professor** – NAP (INSTITUTO UNIBANCO): Neste núcleo, são desenvolvidas atividades de experimentação e disseminação de tecnologias educacionais com o suporte de tecnologias da informação e comunicação, para o aperfeiçoamento das práticas de educadores e gestores.

Núcleo Amigo do Professor - Minas Gerais



Núcleo **Amigo del Profesor** – NAP (INSTITUTO UNIBANCO): En este núcleo se desarrollan actividades de experimentación y disseminación de tecnologías educacionales con el soporte de tecnologías de la información y comunicación, para el perfeccionamiento de las prácticas de educadores y gestores.

Portanto, conforme a especialista no tema Ana Carolina Lara , o Plug Minas contempla, simultaneamente e de forma articulada, resultados em três áreas:

- Educação, voltada à construção de conhecimentos ao mesmo tempo amplos e localmente relevantes, bem como ao desenvolvimento de habilidades e repertórios sólidos;
- Trabalho, com ênfase na qualificação, inserção profissional e empreendedorismo juvenil;
- Participação social, por meio da formação de agentes multiplicadores do desenvolvimento e de jovens atores políticos e comunitários.

6Autora do artigo: Plug Minas: a gestão de um projeto social por uma OSCIP em Minas Gerais. (Ano)



Núcleo Oi Kabum! - Plug Minas.



Núcleo Valores de Minas - Plug Minas.

## Plug Minas

Por lo tanto, según la experta en el tema Ana Carolina Lara , Plug Minas contempla, simultáneamente y de forma articulada, resultados en tres áreas:

- Educación, dirigida a la construcción de conocimientos al mismo tiempo amplos y localmente relevantes, así como al desarrollo de habilidades y repertorios sólidos;
- Trabajo, con énfasis en la calificación, inserción profesional y emprendedurismo juvenil;
- Participación social, a través de la formación de agentes multiplicadores del desarrollo y de jóvenes actores políticos y comunitarios;

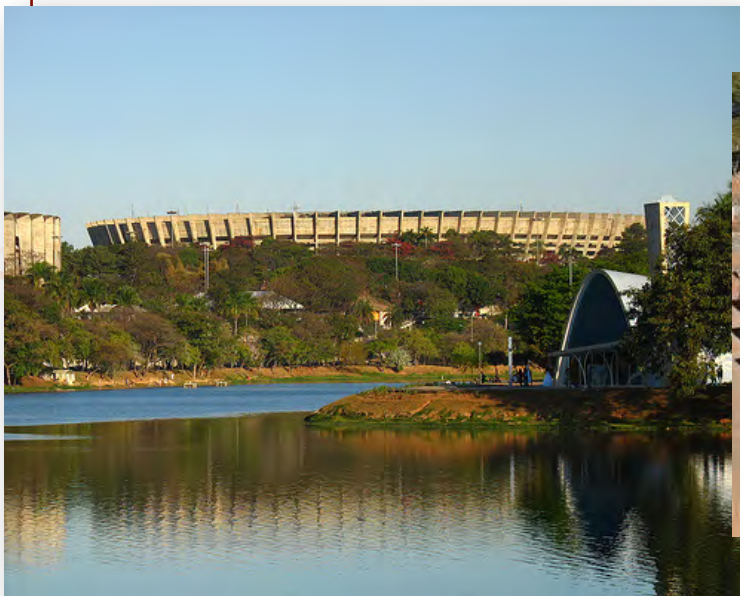
6Ana Carolina Lara autora del artículo: Plug Minas: a gestão de um projecto social por uma OSCIP em Minas Gerais.



# Copa do Mundo 2014

**E**vento realizado de quatro em quatro anos, é impressionante o alcance da Copa do Mundo em todos os cantos do planeta. São bilhões de dólares que envolvem obras de infra-estrutura, mídia, divulgação, produtos etc. E quando a execução de obras e serviços em todas as áreas é bem executada e com planejamento, os resultados são benéficos para a localidade. Um dos exemplos de sucesso foi a Olimpíada de Barcelona em 1992. Segundo Brunet Ferran (1995), as principais classes de projetos olímpicos foram as seguintes, em ordem de importância:

1. Transporte rodoviário e infra-estruturas
2. Habitação, escritórios e espaços comerciais
3. Serviços de telecomunicações
4. Instalações de hotel
5. Instalações desportivas
6. Infra-estruturas ambientais



Estádio Governador Magalhães Pinto 'Mineirão' - Belo Horizonte.



Estádio Governador Magalhães Pinto 'Mineirão': Reforma para receber a Copa do Mundo/2014 - Belo Horizonte.

# Copa del Mundo 2014

**E**s impresionante la repercusión de la Copa del Mundo, evento realizado a cada cuatro años, en todos los rincones del planeta. Son mil millones de dólares que involucran obras de infraestructura, medios, divulgación, productos, etc. Y cuando la ejecución de obras y servicios en todas las áreas son bien hechos y con planificación, los resultados son benéficos para la localidad. Uno de los ejemplos de éxito fue la Olimpíada de Barcelona en 1992. Según Brunet Ferran (1995) las principales clases de proyectos olímpicos fueron las siguientes, en orden de importancia:

1. Transporte terrestre e infraestructuras.
2. Habitación, oficinas y espacios comerciales.
3. Servicios de telecomunicaciones.
4. Las instalaciones del hotel.
5. Instalaciones deportivas.
6. Infraestructuras ambientales.

Alguns mais, outros menos, a verdade é que em todos os países envolvidos confirma-se a tese de ser o mundial de futebol o principal e o maior evento do planeta, e não apenas na esfera esportiva. No caso especificamente do Brasil, o futebol é uma paixão nacional e de longe o principal esporte. A bola é o primeiro presente desejado pelos garotos e fonte de brincadeiras entre amigos logo após os mesmos darem os primeiros passos. Inúmeros campos se espalham pelo país, onde garotos sonham em um futuro à imagem de um Pelé, de um Ronaldo, Kaká, dentre outros.

Diante do exposto acima, o mundial sempre tem grandes impactos no país, reflexos econômicos, gerando divisas com vendas de produtos e comerciais na mídia, por exemplo, e no plano social, quando proporciona geração de empregos, aprendizado devido a trabalhos escolares e mais interrelacionamento entre pessoas nas comunidades.

Nestes termos, não é difícil imaginar os reflexos de evento de tal magnitude no Brasil, conhecido como “o país do futebol”, como será em 2014. Acordados com a FIFA<sup>7</sup>, a federação internacional de futebol, foram definidas 13 cidades sedes no país, em que serão realizados jogos em conformidade aos grupos sorteados. Assim, serão estas mais atrativas para receber turistas nacionais e internacionais, recebendo mais divisas e pessoas em seus hotéis, suas lojas, restaurantes, museus, parques, sendo necessário, portanto, representativos investimentos em infra-estrutura de um modo geral.

Pelé - Jogador de Futebol do Século XX pela FIFA.



Copa do Mundo de 1958 - Brasil, campeão mundial.

### Copa del Mundo 2014

Unos más, otros menos, la verdad es que en todos los países involucrados se confirma la tesis de ser el mundial de fútbol el principal y mayor evento del planeta, y no sólo en la esfera deportiva. Específicamente en Brasil, el fútbol es una pasión nacional y de lejos el principal deporte. El balón es el primer regalo deseado por los muchachos y fuente de juguetes entre amigos así que empiezan a dar los primeros pasos. Inúmeras canchas surgen por el país, donde muchachos sueñan con un futuro como de Pelé, Ronaldo, Kaká, entre otros.

De acuerdo con lo expuesto, el mundial siempre tiene grandes impactos en el país, reflejos económicos, generando ingresos con ventas de productos y comerciales en los medios, por ejemplo, y en el plan social, cuando proporciona generación de empleos, aprendizaje debido a trabajos escolares y más interrelación entre personas en las comunidades.

En estos términos, no es difícil imaginar los reflejos de evento de tal magnitud en Brasil, conocido como “el país del fútbol”, como será en 2014. Acordados con la FIFA<sup>7</sup>, la federación internacional de fútbol, se definieron 13 ciudades sede en el país en el que se realizarán los partidos de acuerdo con los grupos sorteados. Así, estas serán las más atractivas para recibir turistas nacionales e internacionales, recibiendo más divisas y personas en hoteles, tiendas, restaurantes, museos, parques, siendo necesario, por lo tanto, representativas inversiones en infraestructura de forma general.

<sup>7</sup>Fédération Internationale de Football Association – FIFA.

São condições da maior relevância capazes de proporcionar ganhos econômicos e sociais durante o evento, e, o mais importante, garantindo coesão social duradoura no chamado pós-copa. Nestes termos, torna-se da maior relevância implementar políticas públicas de inovação social, visando capacitação das pessoas, tornando-as aptas para ocupar os postos que surjam em decorrência de evento de tal magnitude. As parcerias são fundamentais entre os três níveis da federação, iniciativa privada e entidades da sociedade civil. No caso da olimpíada de Barcelona a engenharia entre os atores envolvidos funcionou de forma adequada, sendo sustentada da seguinte maneira:

- Pelo acordo interinstitucional entre a cidade de Barcelona (promotor da iniciativa), o governo espanhol, a Generalitat (governo autônomo da Catalunha), o Comitê Olímpico Espanhol e o Comitê Olímpico Internacional.
- Através de uma joint venture, com o acordo e gestão compartilhada do setor público e a iniciativa privada.
- Pela criação de órgãos administrativos especiais, não associados com a administração pública ordinária, separando entre as funções de investimento e funções organizacionais<sup>8</sup>.

Copa do Mundo de 1962  
- Brasil, bicampeão Mundial



## Copa del Mundo 2014

Son condiciones de gran relevancia capaces de proporcionar beneficios económicos y sociales durante el evento y, lo más importante, garantizando cohesión social duradera en el llamado pos Copa. En estos términos, es de extremada relevancia implementar políticas públicas de innovación social, buscando la capacitación de las personas, volviéndolas aptas para ocupar los puestos que van a surgir en virtud de este evento. Las alianzas son fundamentales entre los tres niveles de la federación, iniciativa privada e instituciones de la sociedad civil. En el caso de la Olimpiada de Barcelona, la ingeniería entre los actores involucrados funcionó de forma adecuada, siendo sustentada de la siguiente manera:

- Por el acuerdo interinstitucional entre la ciudad de Barcelona (promotora de la iniciativa), el gobierno español, la Generalitat (gobierno autónomo de la Cataluña), el Comité Olímpico Español y el Comité Olímpico Internacional.
- A través de una joint venture, con el acuerdo y gestión compartida del sector público y la iniciativa privada.
- Por la creación de órganos administrativos especiales, no asociados con la administración pública ordinaria, separando entre las funciones de inversión y funciones organizacionales<sup>8</sup>.

<sup>8</sup>Brunet, Ferran (1995): An economic analysis of the Barcelona'92 Olympic Games: resources, financing and impact. Barcelona: Centre d'Estudis Olímpics UAB. <http://olympicstudies.uab.es>

Belo Horizonte, para grande satisfação e entusiasmo dos belorizontinos, é uma das cidades-sede escolhida. Os impactos serão enormes, positivos ou negativos, dependendo da gestão do processo pelo poder público dos três níveis da federação. Estes, como agentes impulsionadores e reguladores das ações, têm como missão primordial envolver positivamente os demais atores no processo, como a iniciativa privada, no sentido de criar ambiente favorável para investimentos, e a sociedade civil, demonstrando a importância e magnitude de tal evento para proporcionar desenvolvimento e coesão social no município. Neste sentido, é de extrema relevância criar mecanismos de capacitação profissional em diversas áreas, visando atender a grande demanda do evento.

Com a expectativa de receber no mínimo 500.000 turistas durante a copa, torna-se imperativo medidas para recebê-los de forma adequada, possibilitando desenvolvimento econômico e social para o pós-copa. O governo federal, em parceria com a Associação Brasileira de Bares e Restaurantes pretende investir cerca de US\$4 milhões na capacitação de 180 mil profissionais no setor em todo o país até 2013, sendo que o treinamento já iniciou em Belo Horizonte em 140 estabelecimentos.

Em relação aos hotéis, há o planejamento de construção de mais 15 apenas na capital mineira, sem contar os localizados na Região Metropolitana. Serão investidos US\$18 milhões em capacitação de até 20 mil profissionais na área de hotelaria, sendo a princípio, apenas neste ano, 500 só em Belo Horizonte.

Copa do Mundo de 1970  
- Brasil, tricampeão mundial



## Copa del Mundo 2014

Belo Horizonte, para gran satisfacción y entusiasmo de sus habitantes es una de las ciudades sede elegida. Los impactos serán enormes, positivos o negativos, dependiendo de la gestión del proceso por el poder público de los tres niveles de la Federación. Estos, como agentes impulsores y reguladores de las acciones, tienen como misión primordial involucrar positivamente los demás actores en el proceso, como la iniciativa privada, en el sentido de crear ambiente favorable para inversiones, y la sociedad civil, demostrando la importancia y magnitud de tal evento para proporcionar desarrollo y cohesión social en el municipio. En este sentido, es de extrema relevancia crear mecanismos de capacitación profesional en diversas áreas, buscando atender a la gran demanda del evento.

Con la expectativa de recibir como mínimo 500.000 turistas durante la Copa, son necesarias medidas para recibirlos de forma adecuada, possibilitando desarrollo económico y social para el pos Copa. El gobierno federal, en alianza con la Asociación Brasileña de Bares y Restaurantes pretende invertir cerca de \$8 millones en la capacitación de 180 mil profesionales del sector en todo el país hasta 2013, siendo que el entrenamiento ya ha empezado en Belo Horizonte en 140 establecimientos.

Con relación a los hoteles, hay la planificación de construcción de 15 más solamente en la capital de Minas Gerais, sin contar con los ubicados en la Región Metropolitana. Serán invertidos \$36 millones en capacitación de hasta 20 mil profesionales en el área de hotelaría, siendo a principio, sólo en este año, 500 en Belo Horizonte.

Outra medida de grande importância, com benefícios diretos e indiretos, refere à questão hospitalar da cidade. Estão em fase de planejamento ampliação e adaptação os serviços da rede visando atender com eficiência a demanda que evento de tal magnitude requer. Há previsão de investimentos de US\$2 milhões nos próximos 12 meses na qualificação de profissionais bilíngues e na criação das chamadas gerências de medicina internacional. Segundo Wagner Issa, presidente da Associação de Hospitais de Minas Gerais, “não temos nenhum problema relativo a conhecimento médico e estrutura hospitalar, que é considerado de nível internacional. O cuidado que teremos agora é de preparar a rede para deixar os pacientes seguros durante o evento”. (ISSA, 2010, p.12) O objetivo principal é fazer com que o turista seja atendido e receba o relatório médico em seu próprio idioma.

Estes são apenas alguns exemplos do que um evento de tal magnitude e repercussão mundial proporciona para um país, com acentuados reflexos para os governos locais. E a coesão social no pós-copa ocorrerá em índices satisfatórios se for feito corretamente o “dever de casa”. Há um dito que quando somos bem atendidos e a comida é boa em um restaurante, falamos para duas pessoas. Quando ocorre o contrário, falamos para dez. Ou seja, se o turista for bem atendido na cidade, perceber organização, boa infra-estrutura, boas opções de hospedagem, de lazer, compras, gastronômicas e de cultura, ao retornar onde vive, seja em âmbito nacional ou no exterior, dará boas notícias e recomendações da cidade. No caso de Barcelona, os jogos foram bem organizados proporcionando um grande sucesso, atestado em matérias em jornais, pesquisas entre atletas, turistas e jornalistas estrangeiros. A consequência imediata foi melhora tanto para a imagem da cidade, como do entorno e de todo o país, favorecendo aumento da auto-estima nacional. (Botella, 1995)

#### Copa del Mundo 2014

Son condiciones de gran relevancia capaces de proporcionar beneficios económicos y sociales dura Otra medida de gran importancia, con beneficios directos e indirectos, se refiere a la cuestión hospitalaria de la ciudad. Están en la fase de planificación, ampliación y adaptación de los servicios de la red buscando atender con eficiencia a la demanda que evento de tal magnitud requiere. Hay previsión de inversiones de \$4 millones en los próximos 12 meses en la calificación de profesionales bilingües y en la creación de las llamadas gerencias de medicina internacional. Según Wagner Issa, presidente de la Asociación de Hospitales de Minas Gerais, “no tenemos ningún problema relativo a conocimiento médico y estructura hospitalaria, que es considerado de nivel internacional. El cuidado que tendremos ahora es de preparar la red para dejar los pacientes seguros durante el evento” (ISSA, 2010, p.12). El objetivo principal es hacer con que el turista sea atendido y reciba el informe médico en su propio idioma.

Estos son algunos ejemplos de lo que un evento de tal magnitud y repercusión mundial proporciona a un país, con grandes reflejos para los gobiernos locales. Y la cohesión social en el pos Copa ocurrirá en índices satisfactorios si se hace correctamente la “tarea de casa”. Hay un dicho que cuando somos bien atendidos y la comida es buena en un restaurante, se lo comentamos a dos personas. Cuando pasa el revés, se lo comentamos a diez. O sea, si el turista es bien atendido en la ciudad, notar la organización, buena infraestructura, buenas opciones de hospedaje, de entretenimiento, compras, gastronomía y de cultura, al regresar a su tierra, sea en ámbito nacional o en el extranjero, dará buenas noticias y recomendaciones de la ciudad. En el caso de Barcelona, los partidos fueron bien organizados proporcionando un gran éxito, confirmado en noticias en periódicos, encuestas entre atletas, turistas y periodistas extranjeros. La consecuencia inmediata fue la mejoría tanto para la imagen de la ciudad, como del entorno y de todo país, favoreciendo al aumento de la autoestima nacional (Botella, 1995).

Assim, o pós copa ganha destaque devido às condições favoráveis geradas para a atração de novos eventos, congressos, atividades culturais de âmbito nacional e internacional, feiras e turistas, tanto de negócios como de lazer. Assim sendo, inicia-se com solidez o círculo virtuoso de geração de empregos, aumento da arrecadação de tributos pelo poder público, mais investimentos em políticas públicas, capacitação profissional e infra-estrutura, possibilitando alcançar coesão social, sem desconsiderar em todos os momentos fortalecimento e introdução de elementos de democracia participativa.

Copa do Mundo de 1994  
- Brasil, tetracampeão Mundial



Copa do Mundo de 2002  
- Brasil, pentacampeão mundial

### Copa del Mundo 2014

Así, el pos Copa se destaca debido a las condiciones favorables generadas para la atracción de nuevos eventos, congresos, actividades culturales de ámbito nacional e internacional, ferias y turistas, tanto de negocios como de entretenimiento. De esta manera, se inicia con solidez el círculo virtuoso de generación de empleos, aumento de la recaudación de tributos por el poder público, más inversiones en políticas públicas, capacitación profesional e infraestructura, posibilitando alcanzar cohesión social, sin desconsiderar en todos los momentos el fortalecimiento e introducción de elementos de democracia participativa.

O grande desafio dos países em desenvolvimento é viabilizar desenvolvimento econômico e sustentável, reduzir a pobreza e a desigualdade entre os povos. Atingir coesão social é um grande desafio, missão que deve ser compartilhada entre a administração pública, iniciativa privada e sociedade civil. Sem dúvida não é algo a se alcançar em sua plenitude em um curto prazo.

O Informe 2010 da CEPAL dispõe relevantes pontos nucleares a serem observados, ao expor que “uma sociedade que não se educa, que não investe em coesão social, que não inova, que não constrói acordos nem instituições sólidas e estáveis tem poucas possibilidades de prosperar. Ante estes desafios, o Estado deve ser capaz de prover uma gestão estratégica com visão de longo prazo e intervir na formulação do desenvolvimento nacional”.



Copa do Mundo 2014  
- País sedizador, Brasil

## Clonclusión

El gran desafío de los países en desarrollo es viabilizar desarrollo económico y sostenible, reducir la pobreza y la desigualdad entre los pueblos. Lograr cohesión social es un gran desafío, misión que se debe compartir entre la administración pública, iniciativa privada y sociedad civil. Sin duda no es algo que se logra de forma plena en un corto plazo.

El Informe 2010 de CEPAL dispone relevantes puntos nucleares a ser observados, al exponer que “una sociedad que no se educa, que no invierte en cohesión social, que no innova, que no construye acuerdos ni instituciones sólidas y estables tiene pocas posibilidades de prosperar. Ante estos desafíos, el Estado debe ser capaz de proveer una gestión estratégica con visión de largo plazo e intervenir en la formulación del desarrollo nacional”.

Há algumas premissas básicas, como um eficiente planejamento estratégico, em que sejam identificadas as potencialidades locais, atores envolvidos e análises prospectivas. Dentre as várias políticas públicas que possibilitam a conquista de coesão social, ganham destaque aquelas relacionadas com a inovação social, exemplificada neste trabalho pelo Plug Minas, de capacitação dos jovens em relação à cultura digital. Este é um trabalho implementado pelo governo do Estado de Minas Gerais, e tem reflexos imediatos em âmbito local, especificamente para o município de Belo Horizonte, cuja administração pública participa do projeto de maneira informal. Algumas importantes etapas devem ser realizadas a partir de 2011, como por exemplo:

- Formalizar a parceria do projeto com a prefeitura de Belo Horizonte, em que esta assume a coordenação de um dos núcleos, podendo ser o chamado centro vocacional tecnológico, adaptado e atendendo às demandas de evento de tamanha importância como é a copa de 2014;
- Estabelecer parcerias com a iniciativa privada no sentido de aproveitar a mão de obra capacitada nos núcleos do Plug Minas de acordo com a demanda do evento esportivo.



Sala de aula - Brasil



Moradias Precárias - Minas Gerais

## Conclusión

Hay algunas premisas básicas, como una eficiente planificación estratégica, en la cual se identifiquen las potencialidades locales, actores involucrados y análisis prospectivos. Entre las varias políticas públicas que posibilitan el logro de cohesión social, se destacan las relacionadas con la innovación social, ejemplificada en este trabajo por Plug Minas, de capacitación de los jóvenes con relación a la cultura digital. Implementada por el gobierno del estado de Minas Gerais, tiene reflejos inmediatos en el ámbito local, específicamente para el municipio de Belo Horizonte, cuya administración pública participa del proyecto de manera informal. A partir de 2011 se deben implementar algunas importantes etapas como:

- Formalizar la alianza del proyecto con la municipalidad de Belo Horizonte, en la que esta asume la coordinación de uno de los núcleos, pudiendo ser el llamado centro vocacional tecnológico, adaptado y atendiendo a las demandas de evento de gran importancia como es la Copa de 2014;
- Establecer alianzas con la iniciativa privada en el sentido de aprovechar la mano de obra capacitada en los núcleos de Plug Minas de acuerdo con la demanda del evento deportivo.



Como acentuou Joseph Bertran (1995), a tecnologia utilizada em Jogos Olímpicos ou em qualquer outro evento esportivo é entendida não apenas como um meio para informar as pessoas sobre os resultados quando eles ocorrem, mas como um elemento fundamental para transformar o evento em um espetáculo cultural, e desta forma criar sólidos valores da sociedade.

Sem dúvida será a inovação social uma importante ferramenta, dentre várias, para a conquista de coesão social em Belo Horizonte, implementando sólidas parcerias e aproveitando ao máximo esta singular oportunidade para a cidade e o país que será a copa de 2014. E, claro, caso o Brasil conquiste o campeonato pela sexta vez, o processo poderá se dar de forma mais rápida e quem sabe também, sustentável e com auto-estima mais elevada.



Márcio Lacerda, prefeito da cidade de Belo Horizonte (2009 - 2012)  
- Assinatura do Orçamento Participativo (coesão social).



Antonio Anastasia, governador do Estado de Minas Gerais (2010 - 2014) - Visita ao Plug Minas (coesão social).

## Conclusión

Como dijo Josep Bertran (1995), la tecnología utilizada en Juegos Olímpicos, o en cualquier otro evento deportivo, es entendida no sólo como un medio para informar las personas acerca de los resultados cuando ocurren, sino como un elemento fundamental para transformar el evento en un espectáculo cultural, y así crear sólidos valores de la sociedad.

No cabe duda que la innovación social será una importante herramienta, entre varias, para el logro de la cohesión social en Belo Horizonte, implementando sólidas alianzas y aprovechando al máximo esta singular oportunidad para la ciudad y el país que será la Copa de 2014. Y, por supuesto, si Brasil conquista el campeonato por la sexta vez, el proceso podrá ocurrir de forma más rápida y, a lo mejor, sostenible y con autoestima más elevada.

Por fim, este trabalho visa dois objetivos básicos. O primeiro apresentar e descrever, sem a pretensão de esgotar o tema, uma singular política pública de inovação social geradora de coesão social como é o caso do Plug Minas. Proporcionar reflexões acerca do indispensável planejamento estratégico na gestão pública, gerando valor, fortalecendo a democracia participativa e caminhando junto com os cidadãos em direção a uma sociedade mais justa, com mais igualdade e oportunidade a todos.

O segundo objetivo, de importância igualmente relevante, apresenta a necessidade de um passo posterior, talvez a uma segunda geração da política pública em andamento, ou seja, cultura digital para jovens. Assim como os programas de transferência condicionada de renda, a exemplo do bolsa família, o que grande desafio é a chamada “porta de saída”, ou seja, dotar o cidadão de condições para conquista da principal política social, que é o emprego, dotando-o de condições dignas para seu sustento e de sua família, liberando-o do paternalismo estatal.

O Plug Minas apresenta adequadas ferramentas para tal, sendo necessário, em um segundo momento, ação do poder público integrada a atores privados e da sociedade civil, mediante convênios ou parcerias, direcionar a mão de obra qualificada para o mercado de trabalho formal. E o momento é extremamente oportuno, com a singular oportunidade de Belo Horizonte ser sede de um evento que movimentará milhões de dólares como é o caso da copa do mundo.

Como novos atores públicos estarão em campo a partir de 2011 no Brasil, devido às renovações do governo federal, estadual e modificações administrativas no âmbito local da capital mineira, cabe aos novos gestores públicos a missão de continuar o labor em favor da cidadania e na geração de coesão social.

## Conclusión

Por fin, este trabajo busca lograr dos objetivos básicos. El primero es presentar y describir, sin el propósito de agotar el tema, una singular política pública de innovación social generadora de cohesión social como es el caso de Plug Minas. Proporcionar reflexiones acerca de la indispensable planificación estratégica en la gestión pública, generando valor, fortaleciendo la democracia participativa y caminando con los ciudadanos hacia una sociedad más justa, igualitaria y con oportunidad para todos.

El segundo objetivo, de importancia igualmente relevante, presenta la necesidad de un paso posterior, tal vez hacia una segunda generación de la política pública en curso, o sea, cultura digital para los jóvenes. Así como los programas de transferencia condicionada de renta, a ejemplo de Bolsa Familia, el gran desafío es la llamada “puerta de salida”, o sea, dotar al ciudadano de condiciones para conquistar la principal política social, el empleo, dotándolo de condiciones dignas para sostenerse a sí mismo y a su familia, dejándolo libre del paternalismo del estado.

Plug Minas presenta las herramientas adecuadas para lograrlo, siendo necesario, en otro momento, la acción del poder público integrada a los actores privados y de la sociedad civil, por medio de convenios o colaboraciones, direccionar la mano de obra calificada al mercado de trabajo formal. Este momento es verdaderamente oportuno, con la singular oportunidad de Belo Horizonte ser la sede de un evento que mueve millones de dólares como la Copa del Mundo.

Como nuevos actores públicos estarán actuantes a partir de 2011 en Brasil, debido a las renovaciones del gobierno federal, del estado y modificaciones administrativas en el ámbito local de la capital de Minas Gerais, es de responsabilidad de los nuevos gestores públicos la misión de continuar la labor a favor de la ciudadanía y de la generación de cohesión social.

# Referências/ Referencias

ALVES, Laís Fonseca. Estruturas organizacionais inovadoras na gestão pública: O caso do Projeto Estruturador Centro da Juventude de Minas Gerais/Plug Minas. Belo Horizonte: Fundação João Pinheiro /Escola de Governo Prof.º Paulo Neves de Carvalho, 2009.

ANDRÉ, Isabel; ABREU, Alexandre. Dimensões e Espaços da Inovação Social. Finisterra, XLI, 81, 2006, pp. 121-141

ASSEMBLEIA GERAL DAS NAÇÕES UNIDAS: resolução 41/128, de 4 de dezembro de 1986

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO. Como llega América Latina al siglo XXI? Washington DC, 2001. p. 1-7.

Bertran, Josep (1995): The Technological Image of the Barcelona Olympic Games. Barcelona: Centre d'Estudis Olímpics UAB. <http://olympicstudies.uab.es>

Botella, Miquel (1995): The Keys to success . Barcelona: Centre d'Estudis Olímpics UAB. <http://olympicstudies.uab.es>

BUSTELO Pablo. Teorías contemporáneas del desarrollo económico. Madrid: Síntesis. 1998. p. 158-162.

Brunet, Ferran (1995): An economic analysis of the Barcelona'92 Olympic Games: resources, financing and impact. Barcelona: Centre d'Estudis Olímpics UAB. <http://olympicstudies.uab.es>

COSTA, Antonio Carlos Gomes da. O Adolescente como Protagonista In: Cadernos: Juventude, saúde e desenvolvimento. Brasil. Ministério da Saúde. Secretaria de Políticas de Saúde. Área de Saúde do Adolescente e do Jovem. v. 1, p. 78-81. Brasília, 1999.

Esther del Campo: Políticas Públicas Locales para la Cohesión Social. P 41  
González, Felipe. Mi Idea de Europa. RBA, 2010. p.25

Faustino Miguélez & Pilar Carrasquer (1995): The repercussion of the Olympic Games Labour .Barcelona: Centre d'Estudis Olímpics UAB. <http://olympicstudies.uab.es>

INSTITUTO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO SOCIAL (INDES).  
Material para el curso de gerencia social para directivos. Washington DC: Ediciones INDES-BID, 2003. p. 18.

ISSA, Wagner. Jornal Estado de Minas, Economia, 27 Setembro 2010, P. 12.

KLIKSBERG, Bernardo. Crecimiento económico y estructura económica. Buenos Aires, 1999. p. 98.

LARA, Ana Carolina; Plug Minas: a gestão de um projeto social por uma OSCIP em Minas Gerais.

Pastor Bernadas, Ferran & Jordi Lopez Bernasat (1995): Barcelona'92: strategies of technology Barcelona: Centre d'Estudis Olímpics UAB. <http://olympicstudies.uab.es>

## Referências/ Referencias

REVISTA, de la Innovación social Fundación de la Innovación Bankinter, Reinventando el desarrollo sostenible Resumen Ejecutivo 2009.

SANAHUJA, José Antonio. Cohesión Social Y Territorial Y Gobiernos Locales (ANO) p.30

STIGLITZ, Joseph. Some lessons from the East Asian Miracle. In: KLIKBERG, Bernardo (Org.). Material para el curso de gerencia social para directivos. Washington DC: Ediciones INDES-BID, 1996. p. 205.

